

Sat 17th Sept 1898

大清光緒廿四年

本館新開除禮拜外每日出報一
紙外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報加寄費不
也除日本從英法德俄美各
借工本從英法德俄美各
刊印各書以待與各國各
紙活字及各式花邊等延有
西人排印工藝甚精所有
西文字大小機器均用精工刊

第五千零四十六號

申報

本館開設在舊巴口門牌第七號

戊戌八月初二日

印工絕倫並延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種新式活字其書目另行
刊佈所有各項原稿其相宜
本館所登來札原稿亦須無
世道人心者始錄其有謬
礙於人而後始錄其有謬
成文以及支離費解者概不
登錄嗣後諸君來札尚祈
自諒更須寫真里而後敢
將原稿收回也本館謹白

大英一千八百九十八年九月十七號拜六 每張售錢五文 每月一元 每季三元 每半年六元 每年十二元 凡欲訂閱者請向本館接洽

書總署議覆欽開館譯書摺後

中國自與泰西通商以來依舊守舊章日見貧弱廷銳意求才將科舉改制設立學堂參用西法蓋欲令中國之人皆通達時務庶不受外人欺侮立法之善莫過於此救時之策亦莫善於此惟既參用西法自不能不讀西國之書學堂中無西書則學者何由知西國之政事風俗學者不讀西國之書應試時何以對時務之策然學堂中即置有西國之書而文字不同學者何由閱看即使學堂中必先習語言文字然亦非一朝一夕之功能閱西國之書必須習至五六年以後且西國之書深淺不一恐文字功夫未到亦不能得其奧竅況語言文字須童而習之非但不能使現今士人皆習西國語言文字即將來亦勢不能使通國之人皆知西國語言文字現今士人不能習西國語言文字則西國之政事風俗終不得而知將來通國之人勢不能皆習西國語言文字則西國之書終不能閱而西國之政事風俗終不得而知雖欲參用西法而知者僅千人之一法雖善恐徒法不足以自行也於是知欲參西法不能不閱西書欲閱西書不得不譯而出之使華人便於觀覽誠以能識西書者雖千人之一而譯出之後則千萬人皆能閱矣閱者既多則西國之政事風俗不難盡曉以後外交之軍當易於辦理況現在京師設立大學堂入堂肄業者皆未習西國語言文字而急欲通西國之政事風俗者也則譯書尤不可緩誠如總署議覆摺云今者梯航鱗集文軌四通政俗既殊途而同歸學藝復日新而月異論外交非洞明公法律例無以為應變之方肄武備非講求格致製造無以為制勝之具言理財非考究農工商礦無以探養民富國之原又云查現在譯書事務至日本明治以來所譯之書極多若由東譯華較譯自西文尤為便捷應請飭下出使大臣飭查日本所譯西書全數購寄以便譯印總署此奏可謂探本窮源得其要領矣而說者謂譯書之事失之毫釐謬之千里中東雖為同文之國而華人之能解和文者甚少今若欲譯日本之書非使華人先習和文不可且日人所譯之書安知其無毫釐千里之謬輾轉相譯恐以訛傳訛之弊在所不免不如使習法文者專譯法國之書習英文者專譯英國之書不更直捷痛快乎曰總署之奏亦急於求效日本所譯之書雖不致必其無毫釐千里之謬然日本自維新以後不特所行政事盡倣西法而一切製造皆能與西人無異實事求是已足取信於人且日人皆派往各國學習習務使專精而後已故其所譯之書或竟無毫釐千里之謬惟華人欲盡譯日本之書以圖便捷則學習和文不能不精否則毫釐千里之謬不在日人而仍在華人是則不可不慮者也現既大興西學華人之欲習者不外英俄德法而習和文者甚少各學堂亦不聞有日人教習若欲專譯日本之書則須先通和文然後可以從事各學堂自應添設和文教習預備儲譯書之才且現雖奏請開館譯書以宏造就而館中人才究屬有限各省不無能譯之人應請無論何人譯成何書先送譯書館查閱荷為有用之書編譯無訛請旨優獎刷印後并予以專利若干年如此則譯者必多可集眾長以補館中之不足而經費亦可稍節也芻蕘之獻不知有當於萬一否

諭旨恭錄

○七月初九日奉 上諭國子監奏候補學正黃贊樞條陳時務請為代奏一摺據稱民生日蹙宜厚生計肅吏橫征宜嚴考查等語 朝廷整理庶務無日不以吏治民生為念重農之外桑麻絲茶等項均為民間大利所在全在官為董勸庶幾各治其業成效可觀著各省督撫督飭地方官各就物土所宜悉心勸辦以開利源親民之官莫如牧令近來仕途冗雜非嚴加考查不足以別貪廉錢糧之浮收胥吏之肆擾種種殃民之事該管上司果能悉心考核即不肖官吏亦斷不至無所忌憚著各督撫遵遵六月十五日諭旨於所屬州縣認真查核毋令賢奸混淆隨時秉公舉劾以示懲戒吏治清則民生自裕此即封疆大吏之責無負朕之再三申誡焉欽此○同日奉 上諭國家設官分職各有專司京外大小司官舊制相沿不無冗濫近日臣工條奏多以裁汰冗員為言雖未必盡可准行而參酌情形實亦有即當改革者朕維維授事命官不外總核名實現當開創百度事務繁多度支歲入有常能供無用之冗費致得當務之急需如籌軍府摺奏明曹無事可辦其通政司光祿寺鴻臚寺太僕寺大理寺等衙門事情甚簡半屬有名無實均著即行裁撤歸併內閣及禮兵刑等部辦理又外省如直隸甘肅四川等省皆係總督兼管巡撫由河督專辦今昔情形確有不同著將督撫同城之湖北廣東雲南三省巡撫並東河總督一併裁撤均著



以總督兼管巡撫事東河總督應辦事宜即歸併河南巡撫兼辦至各省漕運多由河運河運所費無多應征漕糧亦多改折准鹽所行省分亦各分設督銷其各省不辦運務之糧道及向無鹽場僅管疏銷之鹽道亦均著裁撤歸各藩司巡鹽道兼理此外如各省同通佐貳等官有但兼水利鹽捕並無地方之責者本屬閒冗即著查明裁汰除應裁之京外各官本日已降諭旨及裁撤之巡撫河督京卿等員聽候另行錄用其餘京外尤有應裁文武各缺及一切裁減歸併各事著大學士六部及直省督撫分別詳議趕辦仍將所議情形迅速具奏內外諸臣即行遵照切實辦理不准藉口體制攸關多方阻撓並不得以無可再裁敷衍了事至各省設定辦公局所名目煩多無非為位置閒員地步薪水雜支虛糜不可勝計送經諭令裁併乃竟置若罔聞或任聽委員劣幕舞文一奏塞責殊堪痛恨著各督撫遵前旨將現有各局所中冗員一併裁撤淨盡並將候補分發捐納勞績等項人員嚴加甄別裁汰限一月辦竣覆奏似此實力剔除庶幾庫款充裕得以宏拓新規惟不准瞻徇情面陽奉陰違致干咎戾當此國計艱難朝廷宵旰焦勞孜孜求治詔書敦勉以誠爾在廷諸臣及封疆大吏等具有天良其尚仰體朕懷力矯疲玩積習一心一聽共濟時艱庶幾無負委任若竟各挾私意非自便身圖見好僚屬推諉因循空言搪塞必當予以重懲決不寬貸欽此

美國電音 ○本坡實得力太晤士西報接三十日英京來電云美廷現因文城海軍提督尼維力請添撥戰艦前往其地以壯艦隊聲勢一事故經下令著怡奧華及烏里銀兩艦護各運船前往諸船不日即可啟行矣按此二艦其大小制度所去不甚相遠兩船俱大有一萬零二百八十八噸其機器可抵馬力九千匹每點鐘能行十五海里此兩船均於一千八百九十三年所造船中載有十三英寸口徑之巨炮四門八十口徑炮八門六寸口徑炮四門六磅彈子之後膛連環炮二十門另水雷門五處此二艦於園古巴之時係歸海軍提督三臣統領今因古巴解嚴故特撥往文尼刺港也

班國電音 ○本坡實得力太晤士西報接三十日英京來電云班國議院已將前者與美所議之條款悉皆如命惟議畢之際園院洵然各議員莫不詬訾諸廷臣及現任水陸軍各提督之無用而於施棉刺提督則尤罵不絕聲云云蓋以山知亞俄之役該提督督以全隊海軍為美所破竟至隻輪不返故也

基列電音 ○本坡實得力太晤士西報接三十日英京來電云于尼亞之亂茲經查確西教之人被害者實共六百八人今英國駐紮地中海戰艦隊內副海軍提督怒君經已致有埃的馬敦書與土國所派之總督限以四十八點鐘內將于尼亞境內回教居民所藏之軍器概令呈繳並將為首滋事之人獻出更須該督下令將某炮台所駐之兵撤退因該炮台正與英國艦隊遙遙相對故也

招投木料 ○荷國領事現出告示附登本報言有勿連木一起於本月廿五廿六日在巨港出投有欲投買者請觀其示便能知悉

彭碼近聞 ○彭亨國家前曾出示招承該處烟碼此碼係以承辦三載為期由西明年正月一號起算茲接前途來信謂此碼所入之票以本屆承餉人林鳳池林榮伍栢山等所出者最多每月認繳餉項萬二千元惟國家能核准與否則仍未得而悉也

死冊譯登 ○頃閱報稱前禮拜內叻地居民死者一百四十八人內計華人七十九名婦女二十一人口又查前月死者共七百一十一人華人四百八十一名婦女一百零四口

滿洲俄兵運械駭聞 ○日本北門新報載俄事最為確鑿蓋其關心亞東大局舉凡俄人一舉一動莫不詳載以便中日兩國執政大臣按圖索驥庶幾胸有成竹不致為所蒙蔽該報用心良苦實為各報中之傑出者然亞人所設報館亦理應如是也據云俄人設備於遼東汲汲皇皇日不暇給實足令人聞而駭異其旅順大連灣兩口有英國某船長經過查得兩地屯駐陸兵計有三萬五千名海軍船隻則旅順口內停泊一艘港外三艘則專一輪流巡視遼東海面以便旅連聯成一氣內部炮台船渠軍械修理所貯炭庫糧食庫軍務司令部大小衙署均佈置完備而軍需器械運輸而來者尤絡繹不絕自西七月十號俄船伍影比阿號運來大炮數尊快槍數千桿彈藥則不計其數即就旅順駁運上陸費數日之工始克運完其景象大似年內有戰務核其軍實充足旅連鞏固不言而喻噫俄人舉動若此豈僅為保護旅連而已哉或將俟秋高馬肥別有所圖歟俄心叵測其斷眠於我臥榻之側已覺可懼况復據我堂奧乘隙窺伺可不預為防維乎

威海肅條 ○威海歸英人管轄後市景日形蕭條且土人情性執拗難以言喻有英國某船長告人云該處土人至今猶謾思日本軍弁德惠不置自英軍進據後土人均向烟台而去逃避不遑凡留而不去者大抵為身家財產所係否則均屬桀驁不馴之徒英人雖有其地無如人心不願獲之無異石田也譯北門新報

法瞰甸洲 ○法人之租我廣州灣也赤坎一城亦在界內誠得海上之咽喉詎心猶不足又顧之他昨接海口信云據甸洲人言去月

下浣有法兵輪駛泊該處豎立法旗並進炮台將炮運去該營都司攔阻置若罔聞不知其有何意見也按岡洲一島在吳川縣南海中宋置甸洲寨後為翔龍縣明洪武六年楊景破海賊譚南等於此南有南港炮台西有那娘炮台淡水炮台北有北港炮台然則彼處殆高雷之右臂也

汕頭商務 ○英駐汕頭領事具報一千八百九十七年汕頭商務云上年進出口貨稍覺增加惟匯水價值增長以英磅合計故覺數目畧少耳船位載重約二十一萬二千餘噸較上年數目差減以上年比較約少二百餘隻帆船則絕無僅有北方裝載米豆之船亦見減少各

國旗號船俱少惟中國旗號船則多二十隻出口之貨以糖為大宗數既增多價亦增漲靛青福橘烟絲向來為出口大宗今出口既少價亦驟

跌花生花生油出口本少本年則增數頗多香港及廣東所用花生俱由海口一帶運來去年該處收成減色故多由烟臺天津運來油頭出口之貨亦因而增多進口之貨亦見減少及值金價繼長增高就豆米二項估計米價約少三十七萬三千英金磅豆價少九萬九千英金磅洋藥向來盛行近為川土樓奪進口日少華商欲集股設一公司專收土烟仿西法重製惟至今未見此種烟在市上發售汕頭一埠如遇豐收之年各項生意定形暢旺火油價廉用者日眾茶油菜油之利已為所奪豆餅亦出口之一大宗上年進口較多價值亦高銷路多在日本一帶因豆餅長價故糖價亦隨之而長近日出洋至新嘉坡檳城之人亦少一千八百九十六年出洋人數較多往西貢者與上年無甚增減往暹羅者較上年多二千人合上年一年計之共有七萬一千二百四十八人以一千八百九十六年計之共有九萬一千四百八十七人錄博聞報

臬堂畢訊

○昨報臬堂訊至粵籍陳亞五逼良為娼之案業由辦公諸人親至被告娼寮踏勘一事茲悉此案於初一日業經訊定陪審諸員命稱被告為無罪因判將其省釋計本屆巡理府詳到十九案及前屆留至本屆再訊一案計共二十案均已清釐故臬署經已收堂矣

聘金核定

○向例保良局領娶女子為妻者無庸聘金雖有小費不過係備此女衣服釵環所用茲悉護署於此一事業經核定以防其濫自七月廿四日起以後如有領娶保良局女子為妻者須將聘金廿五元以示限制云

積犯被逐

○探悉本坡制府及議政局員昨經核定將積犯二名驅逐出境一係漳州人蔡印水曾犯竊案十八次共禁九年零三閱月一係閩人吳成又名陳盾曾犯劫竊案六次共禁十四年半故特將此二人逐回原籍惟其間罪有重輕所宜分別故定將蔡驅逐二年吳則驅逐三年云

會訊案定

○去月初四日本報曾錄粵人梅翰廷因圍姓案件府堂判罰二千元梅心不甘請將案至臬堂上控一事此案昨由閩廉訪提訊畢仍照府署所判而行若再上控則有前例可援始能核准云

海風可畏

○昨有金源利中艚及福成帆船均由暹羅萬倫六坤等處抵叻據云二船均於六月下旬掛帆來叻途次遇風十餘次至去月初九夜風勢尤惡該中艚之桅帆索纜等概被風所折壞不能行駛因在海中漂流多日始遇某輪船道過求其拖回叻地酬以洋銀三百五十元其帆船雖屬瀕於危殆幸帆纜未經全毀故自行整理猶可勉強駛行統計此次所歷水程已共四十一天然兩船俱同日行抵叻中是亦一巧湊之事也

被傷送院

○粵人李亞富向在石叻門船澳充當鐵匠初一日因在廠內作工不知何故與同廠之某甲相爭因被甲用鐵錘擊傷左傍頭額以及嘴邊血流倒地甲即逃遁無跡嗣經同伴報案將其昇送西醫院中調治但該兇則尚在逃未獲也

府案錄登

○昨報丹戎巴葛有布五箱載往廿八洋行被一車載而逃遞嗣經有司獲有可疑之人二名一案茲悉所獲二人中有一名係為僕捕故即將其省釋惟將陳溪一名送案初一日府尊提訊有閩人陳羅到案証稱向住麟記山以刈草為生固有車一輛以為載草之用此車止用一牛前日命伴陳溪駛車來坡不知何故忽然被獲云云據羅所言則其車係為載草之物與竊布之車迥異但此案猶未訊畢命展至初八日再訊

前日檳城國家派有第八十一號暗差來叻查其故係因有穆拉油人嗎蓋馬亞心於西六月十七號時在嶼盜竊其同籍人武勝嗎蓋嗎之珍物共值二百三十七元逃遁無踪嗣經有司查知該犯遁至叻地故特派有暗差來坡將其緝獲旋於前日將亞心查獲同日在府堂審訊一次訊畢後命將案發回嶼中審訊即於是日由檳城原派來叻之暗差押同往嶼矣

叻產閩商蔡姓向在加東海之處置有園坵一所以為公餘游藝之計僱有瓊人陳亞丁以司看園之役詎丁近日竟竊園內之鐵床一張寶與梧槽路舊器店閩人黃德嗣因被蔡香獲爰將陳黃二人概行獲送於案同日府尊訊畢判陳監禁一月黃則監禁四十二日

前報本坡暗差拘獲穆拉油人亞谷因其在於柔佛犯有劫案潛逃來叻一事茲悉此案於初一日已經府尊訊畢判據原告潮人吳裕潮到案控稱向在柔佛內港開設雜貨店為生云月初間因來坡購辦貨物止有店伴四人看守店內初九日忽被穆拉油匪以迷藥暗放水桶中諸伴食後俱各昏迷匪乃入門劫去洋銀一元銀三十五元白米六包并雜貨等計共值銀二百餘元迨余回店見此情形爰向柔佛捕房報案旋經有司獲匪四人詎有二名在逃逃脫今乃緝獲亞谷一名云云府尊訊畢命將犯暫押以候柔佛備文提解

前報小坡正興街差館第十二號三畫差及第七十三號一畫差控告梧槽路潮人許景添誣告其店伴楊查某竊去銀項一百零八元之案同日復在府堂集訊訊畢後判罰許銀一百元無銀改禁一月

樂羣堂明辯

○邱老廉叔園老先生雅鑒清者蒙前日論太西之法有父母死而不祭之句先生云否外國亦有祭祀及考妣失昭穆之序先生云未之前聞轉詰何所據而云然蒙嘗聞吾鄉人有入耶蘇教者謂父母既死不必祭祀祖宗既亡何須立廟既無宗廟則左昭右穆自然無有太西既奉耶穌之教當必遵耶穌之誨豈空奉其名而無實踐其事歟抑吾鄉人所述之謠歟又婦人有自主之權如已于歸之婦或因家資清澹供給偶有不周或因情意未甚浹洽室家稍有齟齬或被姦人拐誘即便舍此他適其夫莫能抗制聽其改絃別調蒙之意正指此等而言非如先生所云為國君為教讀為醫生為主筆為書記等件之說也又窄袴狹衣先生云中國之衣冠亦屢變矣自考自正之不服何暇求人蒙亦知中國之衣冠屢變非敢欲執此以譏訕外人只泛論中國欲仿太西變法自強不須瑣瑣仿其服飾耳善自強之道原不在於

衣服間也又婦女東腰先生云此正中國之古法不可以胡俗目之蒙亦知中國古有束腰之事然蒙舊時曾閱星報論太西婦女束腰之苦等
於中國婦女纏足之艱蓋謂束之太緊必欲其腰之纖細而後已以致筋脈不能舒暢幾若楚王好細腰宮中多餓死也者蒙故謂中國不必仿
效之也想古時中國之束腰也不過欲整斂其衣袂以束之使不至於開縱而已非欲纖細其身腰緊以束之以至於不能寬舒也蓋東之尚
輕固無損於身體未之太緊則有害於筋肌想彼西婦之意蓋謂身軀肥大殊不雅觀腰腹細微可增妍態故樂為此而不疲也然其束之太緊
與否蒙固未真知燭見惟覽星報之論意蓋如此請以質之先生諸凡鄙意統祈先生不吝提撕再有以誨我焉則茅塞之心可開愚蒙之誦庶
免不勝欣幸領教之至 劉愷燕再讀

續錄鄧大中丞議奏變通武試章程摺

○今綠營弁兵人皆誠為無用非果無用也糧餉薄不足以糊其口訓練弛不足以作其氣耳

若以其不得力而議盡裁則分汎之地面皆空有城而誰司啟閉有警而誰與傳烽解餉而無以輔行遇盜而無人緝捕欲責之地方團練其勢
散若博沙徒託空言事必無濟所有各處汎地不如仍就各營分派每兩月輪流換防回營各兵仍交教習加訓練不容一事怠荒現下挑
練之兵飭仍各歸原營本來存營之兵亦均照章加餉大加潤汰去弱留強選將才嚴明功罪由武備學堂選派成材學生在營教習按兵數
之多寡定教習之員數若能教導盡心著有成效即將該營員弁之缺為教習之升階與考取之武舉武進士參酌並用久之士承將教將識士
心有若師之與徒氣誼融洽倘使疆場有事調遣防外仍令教習同行未有不如身使臂如臂使指者似此變通措置洋員教習祇須
聘往學堂經費省而事易行教就學生由十一而傳千百泰西練兵良法漸偏中華武備之振不難蒸蒸日上矣臣管見所及擬請 旨飭交各
衙門會同酌議採擇施行至安省應設武備學堂籌款既屬艱難定章非可草率臣正在籌畫一俟得有端緒另行奏明辦理所有遵議武科改
章緣由除咨兵部查照外謹繕摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批該衙門議奏欽此○謹將變通武科謹就管見酌擬八條恭呈
御覽 計開 一試士宜專用火槍也快砲快槍價值既昂過用則鏽且子彈非購自原廠不能合腔若隨時用以演試合省生童
數萬餘人必須多為添置出之官則款太鉅責之練習之人則寒士向隅且快槍係一人施放優劣顯分易於取中若快砲必須合數人之力始
克演放難別等差即中國拾砲亦非獨能勝任似考宜專以火槍為衡擬請除鄉試遵用南北洋議定快槍外其學政及府縣試即用土槍蓋
土槍之笨重雖不若快槍之輕靈然能用笨重之槍百發百中改用輕靈快槍自更得心應手愈顯穩準 一火器宜加意稽察也例禁禁嚴未
便遠弛既議令歸武職衙門教習即可就該管營本有之土槍演練儘有欲自置者或一人獨買或數人合買俱着列明三代籍貫住址及族鄰
保結報縣移營代為製辦將姓名刻於槍桿之上仍交教習之武職衙門收存以資操練按四季由教習將所存細數造冊移縣查驗報府備核
如生童私自携回家中滋生事端惟教習是問其有藉學習為名自向別處購得槍砲子藥私相演放者責成營縣查禁追繳仍根究實自何處
如營汛兵勇有私携情事說明嚴行治罪 一應試不准自携槍件也從前武試硬弓刀石均由官為置備當堂演試此後武科鄉試應用快槍
子藥等件擬比照此法由軍裝局備辦先期造冊移送監試員弁收存考試之日當堂發給演放試畢還局惟子藥需價甚鉅擬令應試諸生酌
繳子藥價值此局查收造報以充製辦之費縣試即用教習衙門該童自購土槍子藥屆期由教習武營移送學政及府試皆由縣備文移取發
差協同營兵呈解試畢均即發還如有留難需索者准其稟請究追凡鄉試及學政府縣試武生童不得自携別處購來新式洋槍應試致有歧
異違者不錄仍照私藏火器例究懲 一校閱宜分別等第也鄉試擬用馬上六槍分兩次砲以全中紅心者為上等僅能中靶不能皆在紅心
者為一二等馬必飛速緩則扣除必須中四槍以上方為合式准入步槍場步槍連放三槍亦以中紅心者為上等僅能中靶不能皆在紅心
入技勇場至馬步槍靶寬窄尺寸遠近均數應請飭部酌定示遵其學政府縣試擬由現充教習之武職衙門造冊移送學政府試仍照向章由
如有暗中取巧多裝者即扣除以不合式論 一送考宜書成造冊也武童縣試擬由現充教習之武職衙門造冊移送學政府試仍照向章由
府縣册送皆須由教習偕同廩保出具並無過犯及身家不清切結方准與考入學後無論願否入營應仍歸教官管束武生監鄉試均照向章
申送防營勇丁有願鄉試者查係本省籍貫准由該管官移送地方官造冊附入生監之後須飭令報捐監生以符定例 一教習宜慎選也
查武生童改火鎗必須預為演習而教習為諸生童表率自應慎選技藝傑出之人口授訓練以期人材輩出惟習練必在學堂不准託名習武
費置火器隨處滋生事端如違照例治罪 一尋常教習可就本汛衙署也查驗身材體力即以汛署為學堂焉管中教習按期訓練該教習
立如有願習火鎗者即可就近在各縣地方官衙門報名註冊移送武職衙門查驗身材體力即以汛署為學堂焉管中教習按期訓練該教習
祇准收受束修不准勒索違者參辦 一技勇宜循舊考試以驗體力也查弓刀石原為考較體力起見以運用騰捷者為合式分別雙單選擇
取中現既重於馬步鎗則弓刀石原可無須惟外省並無速驟其從容緩走即六鎗亦甚易中擬仍以弓刀石驗其體力則考之能否舉重可
知再核以考試火鎗准頭力量相兼不致偏廢或分別等第較易也理合陳明 覽

荷蘭總領事示 ○大荷蘭國駐叻總領事府尼城 為曉諭事照得西本年屋多末月十號及十一號有勿運木八十五久密棉打在
巨港出投為此示仰商民人等知悉汝等有欲採購者其如期前往投可也特此諭知 西一千八百九拾八年九月十七號 一 示

退股聲明 ○啟者新嘉坡草市街即北律門牌第二拾號福隆餅乾店係于自創今于意欲別圖願將福隆字號并旋標傢私什物貨物等件一概頂與吳文權翁承坐已於七月廿五日交易清楚日後福隆號生理盈虧不干于之事特此聲明庶免後論
光緒廿四年八月初二日 福隆號周金權謹啟

承頂聲明 ○啟者新嘉坡草市街即北律門牌第二十號福隆餅干店乃周金權自創茲因周金權志圖別業願將福隆傢私什物貨物等件全盤一概頂與于承受經於七月廿五日交易清楚仍以福隆字號及旋標行用日後福隆生理盈虧不干周金權之事如以前福隆號有欠到諸商翁各項揭借債項等款限一禮拜內前來理會逾期不到係是自誤特此聲明庶免後論
光緒二十四年八月初二日 承頂福隆號吳文權謹啟

覓稅船隻 ○啟者敝號欲承租荷蘭旗火船仰帆船一隻惟須載四十車至八十車者方為合用 諸君若有此船合意欲出賃者或要出售請移 玉至吉靈街向順和泰號詢問便得此佈
光緒二十四年七月初一日 吧城小南門邱昌隆號內邱春昌告白

購緝賊匪 ○啟者余出洋遊歷近日由嶼抵叻暫寓于車水街園後街即亞呂棉打實得力第十八號門牌寶隆打金店二層樓上於本月廿八早天尚未明之際忽然失竊計被竊去檳榔銀紙共六千三百元金表二個一表乃女庄小表兩面燒青一面係孔雀開屏花一面係人物花一表乃大號開表後之自響者此外并有金練二條表墜內有大真珠一粒珠頭鑲有小磁石一粒又戒指四隻亞納香油一大樽并有葡國之八籍紙一張及衣物等不知被誰所竊茲特懸賞緝求無論何人有知賊踪者可至朱廣蘭號報明俾得引差往緝若能緝獲贓物無論多少願與報信人對半均分如無贓物止查回此入籍紙亦賞給報信人花紅銀一百大元決不食言特此佈告
大清光緒二十四年七月三十日 朱廣蘭號朱次生謹啟

辦理粵東急賑進支清單詳列 ○啟者本院同人前日勸辦粵東急賑經將迭次收支各款隨時附報聲明茲此事經已告竣爰特將其進支數項彙結詳登報端以清首尾焉 計開

- 進本叻各善翁共捐來銀二萬七千四百八十一元
- 進英蓉各善翁共捐來銀八百元
- 進余寶各善翁共捐來銀七百四十五元
- 進銀行補匯水來銀三百八十元零五角
- 支第一批匯東華醫院去銀六千五百元
- 支第二批匯東華醫院去銀六千元
- 支第三批匯東華醫院去銀五千元
- 支第四批匯東華醫院去銀五千元
- 支第五批匯東華醫院去銀五千元
- 支第六批匯東華醫院去銀五千元
- 支第七批匯東華醫院去銀五千元
- 支往來電費去銀一百六十四元一角二分
- 合支去銀三萬九千三百五十三元半
- 大清光緒二十四年七月二十九日 同濟醫院謹啟

進吉隆各善翁共捐來銀五千一百二十二元
進仰光開省各善翁共捐來銀四千六百九十四元
進務邊各善翁共捐來銀一百六十三元
進匯水共進來銀三萬九千三百八十五元五角
支第二批匯東華醫院去銀五千元
支第三批匯東華醫院去銀五千元
支第四批匯東華醫院去銀五千元
支第五批匯東華醫院去銀五千元
支第六批匯東華醫院去銀五千元
支第七批匯東華醫院去銀五千元
支叻星兩報告白去銀一百六十七元零八分
除支之外尚存銀三十二元此項撥交本院以充善款

大荷蘭總領事示 ○大荷蘭國駐叻總領事府函域 為招投餉碼事照得蘇門答臘轄下之望加麗 方有酒碼碼我碼及蠟碼等欲招人投充此碼乃承充一千八百九十九年一載為期又賭碼豬肉碼及當碼係承辦一千八百九十九年一千九百年及一千九百零一年三載為期以上各碼均定於西本年實添末月十七號即華八月初二日禮拜六在望加麗出投凡諸商民人等有欲承充者其如期前往投可也
大英一千八百九十八年八月二十號 示

大荷蘭總領事示 ○大荷蘭國駐叻總領事府函域 為通知事照得西本年爪亞國家有羔丕九萬九千二百二十八担欲為拍賣如欲知其拍賣之期及一切詳細情形者可至本總領事署內詢問便得特此諭知
大英一千八百九十八年八月六號 示

草聖暫駐 ○朝鮮尹君溪石草法本地人士已所欣賞今由吉龍而返叻現寓於單邊街新巨泰三樓開筆更駐一月動身其潤資均照舊例新到上海箋及金磅紙寄售
光緒廿四年七月十八日 啟

藥店召頂 ○啟者茲有藥店一間生理尚堪過得祇以該店主人事務太煩不能顧及今欲將此店頂與他人承受有合意者請至叻報館面詢便得
光緒二十四年七月初三日 叻報館代啟

報館面詢便得 光緒二十四年七月初三日 叻報館代啟

新到上等機器油

啓者茲本行有新到之機器油一種此油乃上等之貨所有輪船火礮火鋸及一切機器如用此油者較於卑麻油實有過之且其價值較卑麻油爲廉每担約少三四元之譜 諸商有欲購用此油者可至本行取其油辦試之即能知其妙處更可以見本行之語非虛也特此佈告
大英一千八百九十八年八月十八號
韓珍目兄弟公司謹啟

實知寶西醫鑲牙告白

啓者余精習鑲牙之業并知牙科醫道凡與人脫牙并無痛楚而所鑲之齒由一二枚以至全副俱能鑲妥如鑲全副者乃用最新之法其齒自能堅固勝於舊法用彈弓者多倍又能以電氣參入醫道以醫脚風骨痛現再究得新法能治肺疾及風濕疼痛骨節堅強等症并爲烏里燕達性命保險公司代理華人性命保險之事 諸君賜顧請至未得里路第六號門牌樓上
面商爲盼
大英一千八百九十八年六月二十八號
牙科醫生實知寶謹啟

店舖出稅

啓者茲有店舖一間坐落溝仔嶼第廿五號門牌即順源棧之隣前經該棧稅爲貨棧者茲欲將其樓下及後樓出稅與人諸君有欲稅住者請至墊那路頭豐興號內向余詢問便得特此佈聞
光緒廿二年十月廿四日
薛運錫謹啟

**福建漳州府詔安縣江天恩先生精岐黃之術存保赤之心發藥不虛活人無算於何見之緣豚兒本年正月間偶沾外感之症午後潮熱發嗽延醫治理後變爲癆嗽初不以爲要及至閏三月忽爾骨枯肉脫昏迷不省人事兼以泄瀉日夜臥於床席諸藥罔效幸允昌號黃孫江兄見此症危甚特地爲余保荐云非江先生難期奏效於是敬延診視不數劑而藥到春回十餘日而大病消除精神強固於戲先生醫道可謂神矣具此手段非折肱妙手曷克臻此昔人所謂一鄉有良醫乃一鄉之福一邑有良醫固一邑之幸先生今在豆腐街口致中和藥行內懸壺濟世豈非星嘉坡之幸哉余先受其福焉爲泐數言以鳴謝悃甚願有采薪之憂者登堂請教定卜同躋於仁壽也夫
大清光緒廿四年七月廿三日 鄭譽錦敬啟**

時雨軒藥酒發售

蓋聞藥酒之功用甚宏何以市井懸壺屢試罔驗此非藥酒之不效殆亦所以製此藥酒者之未得其宜也惟本軒所製各項藥酒詳究醫理細訂良方復選地道藥材購醇醪而醱釀故其奏功甚速迥與別家不同即如追風去濕藥酒舉凡一切風濕等症服之皆效大樽價銀五角小樽價銀三角及滋補百歲藥酒性非寒燥固本扶元服之固可延年益壽每樽價銀四角又參茸三鞭藥酒如腎虧遺精體倦神疲服之並可壯陽而種子每樽價銀八角又軍中跌打藥酒如跌打刀傷積瘀暴腫服之併可舒筋絡而止痛痛大樽價銀一元小樽價銀五角又婦人經期肚痛藥酒如經期不調肚痛白帶服之亦可調經而銷瘀每樽價銀四角 以上各項藥酒皆本軒精心監製屢試屢驗方敢出而問世所望 諸君沽而試飲方知余言不謬并希認明招牌古鼎爲記庶不致誤惟本軒所擬各價係以平日所沽而論至逢每月初二十六日照價九折以廣招徠 一本軒係在新嘉坡牛車水大馬路戲園街口開張 一在芙蓉埠廣生號寄售 一在吉隆坡恒棧號寄售
大清光緒廿四年六月廿九日 時雨軒主人謹啓

正呂宋烟發客



啓者本號親自在小呂宋採辦意未即拿廠揀選正地道烟葉製造各款星妹麥仙花翠雙馬麥呂宋烟枝經已馳名中外其雙馬麥中更有二百庄白結度經尤爲冠冕氣味香順蒙採客留心細察庶免魚目混珠今在新架坡馬交街門牌第四十三號並承辦各款呂宋烟發行貨真價實最屬相宜以圖久遠 諸君光顧請移玉到本號面議早購各款麥頭太多不能盡錄謹此佈 聞
大英一千八百九十六年十月十九號
新嘉坡馬交街生昌泰謹啟

豐源號

輪船開行日期
本號輪船往來各埠船期開列如左 在各埠往實叻日期
由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行
由各埠回實叻之日
由麻六甲回芙蓉每逢禮拜二五日上午十點鐘開行
各輪船在叻往麻六甲吉隆坡實蘭午 等禮拜五日三點鐘開行特此佈

新印台灣地圖寄售 ○啓者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已有正人心所宜亟爲攷究者 諸君賜顧請移玉至本館面商可也
大清光緒二十四年五月十三日 本館謹啟

大清光緒二十四年五月十三日

本館謹啟

正金鐘標萬蘭池酒發客

啓者本公司所督辦正金鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒



所上有各票如無本行不殺呼峇華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉 大英一千八百九十八年正月十三號 不殺呼峇即前加珍洋行謹啟

製法之法 精妙異常 酒味甚清 以之蒸餾 者皆爲上 等之料保 無僞充之 弊此酒若 飲甚屬合 宜且價亦 甚廉 翁沽用須 爲留心辨 明以免魚 珠之混現 在市上假 者甚多以 爲假貨幸 勿爲之誤 買

嘉新 坡專 不辦 殺頂 呼家 峇美 公酒 司發 認明 標印

紅首冠仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋者其熱氣概已全消所以諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼



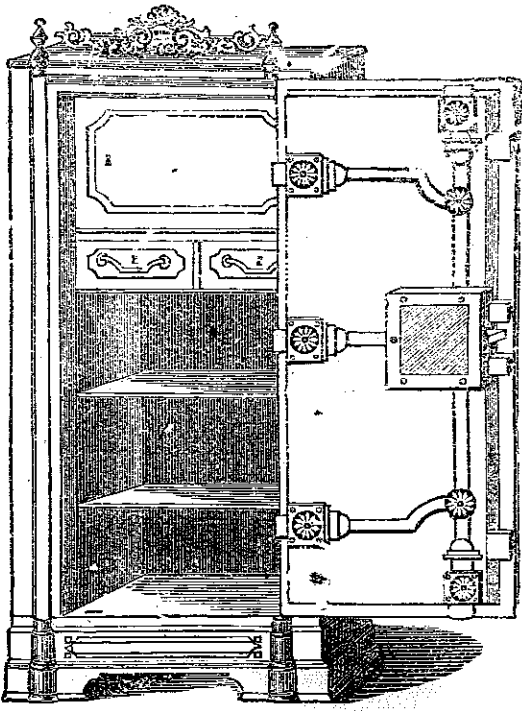
Bisquit Dubouché & Co. COGNAC

大英一千八百九十七年二月十二號 不殺呼峇即前加珍洋行謹啟

戊戌年月份牌發客

啓者本館新印戊戌年華英月份牌現經告竣至本年刷印所以畧遲之書實緣明年晦朔節氣頗有參差本館鑒於前年叻地諸家之誤故有敢冒昧從事爰特按照 欽定時憲由詳加校勘所有差餘氣節悉無訛舛庶得以仰副 諸君子惠顧之殷至於圖畫之式亦已概改舊觀以期一新眼目 諸君賜顧請移 玉至本館面議價其相宜倘欲躉買更當格外從廉特此奉 聞諸惟 惠照 本館謹啓

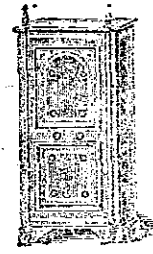
鐵廚出售



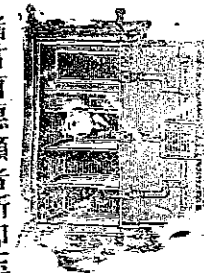
啓者本行所售之鐵廚在本坡馳名已久素蒙 各君購用莫不盛稱其妙計此廚之大小共有五種而價甚相宜此鐵廚乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊習人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 各君有欲購此廚以收藏重寶者可至本行選閱是幸此佈 大英一千八百九十八年正月十三號 不殺呼峇公司即前加珍洋行謹啟

馳名鐵廚發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以為 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵廚久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行購置此等鐵廚已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其廚全身均用鐵製成並無雜以木料且諸廚自前至今均為一式堅固耐用



有優劣之分至於各廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵廚實為叻坡諸華商



諸君有惠顧者祈即玉

所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼 大英一千八百九十八年正月一號 大清光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

三品出品售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內



有小紙包頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告 大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

烏密酒發賣



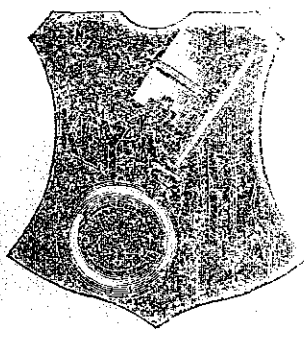
啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酣飲者請至本行取用可也此佈 英一千八百九十八年正月一號 光緒廿三年十二月十八日 明嗎也洋行謹啟



敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至惠臨購買是幸 英一千八百九十八年正月一號 大清光緒廿三年十二月十八日 明嗎也洋行謹啟

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發賣



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標飲希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他埠均能運往並此佈聞 大英一千八百九十八年正月一號 光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啟

